Организация Объединенных Наций S/2006/765



Совет Безопасности

Distr.: General
26 September 2006
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 26 сентября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить текст сообщения от 22 сентября 2006 года, которое я получил от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение его содержания до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

06-54022 (R) 041006 041006

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 22 сентября 2006 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюциями 1386 (2001) и 1510 (2003) Совета Безопасности прилагаю к настоящему доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности в период с 1 апреля по 31 июля 2006. Буду признателен Вам, если Вы препроводите этот доклад Совету Безопасности.

(*Подпись*) Яап де **Хооп Схеффер**

Добавление

Ежеквартальный доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности, представляемый Организации Объединенных Наций

Введение

1. В резолюции 1510 (2003) Совет Безопасности предложил руководству Международных сил содействия безопасности (МССБ) представлять ему доклады об осуществлении их мандата. Настоящий доклад является десятым таким докладом НАТО и охватывает период с 1 апреля по 31 июля 2006 года.

2. По состоянию на 31 июля 2006 года — до смены командования в Южном регионе — в состав МССБ входили 10 177 человек из 26 стран — членов НАТО и 535 человек из 10 стран, не являющихся членами НАТО. Как предполагается, после смены командования в Южном регионе МССБ будут насчитывать к августу 2006 года примерно 20 000 человек.

Общая обстановка в плане безопасности

3. МССБ продолжали выполнять свою миссию по оказанию помощи в северном, западном и столичном регионах, регулярно проводя рамочные операции. Патрулирование в целях обеспечения безопасности, осуществляемое совместно с Афганской национальной армией и, в меньшей степени, с Афганской национальной полицией, расширилось, причем МССБ твердо придерживаются принципа, согласно которому на передовой линии должны находиться Афганские национальные силы безопасности.

4. В отчетный период действия мятежников заметно активизировались: силы оппозиции доказали свою способность совершать многочисленные нападения, координируемые на тактическом уровне, на юге и востоке страны. Сложившаяся в последние несколько месяцев тенденция к более широкому использованию самодельных взрывных устройств и смертников при совершении нападений, как предполагается, сохранится и, вероятно, даже расширится в количественном и географическом отношениях.

5. Объектами нападений являются МССБ, коалиционные силы и Афганские национальные силы безопасности, хотя было также отмечено увеличение числа нападений, которым подвергаются незащищенные цели — школы, правительственные должностные лица и неправительственные организации, — что обусловлено стремлением сорвать усилия правительства Афганистана и международного сообщества по охвату сельских и отдаленных районов. Эта тактика используется, видимо, для того, чтобы дискредитировать международные усилия по стабилизации положения в стране. В южных и восточных районах Афганистана, которые находятся за пределами зоны ответственности МССБ, отмечена тенденция к наращиванию активности оппозиционных вооруженных группировок.

6. Действия мятежников четко свидетельствуют о явном намерении обеспечить непрерывное присутствие оппозиционных вооруженных группировок с помощью насилия и запугивания. Правительство Афганистана намерено решать проблемы обеспечения безопасности на местах путем создания вспомога-

тельной полиции, которая будет вести борьбу с мятежниками на местном уровне.

Развитие событий в последнее время

7. В апреле 2006 года Североатлантический совет издал директиву в отношении пересмотренного оперативного плана 10302-Rev.1 и утвердил связанные с этим правила применения вооруженной силы, предоставив тем самым Верховному Главнокомандующему Объединенными вооруженными силами НАТО в Европе полномочия на осуществление плана начиная с 4 мая 2006 года.

8. Переход в северном и западном регионах от системы координаторов региональных зон к системе региональных командований привел к формированию более прочной структуры командования и управления МССБ. Региональное командование «Север» и региональное командование «Запад» были успешно созданы 1 июня 2006 года.

9. 31 июля 2006 года завершился этап 3 расширения сферы деятельности МССБ для охвата южных районов и передачи полномочий от операции «Несокрушимая свобода».

10. Кабульская многонациональная бригада с 6 августа 2006 года будет преобразована в региональное командование «Столица».

11. Этап 4, связанный с передачей полномочий региональному командованию «Восток», ознаменует собой завершение стадии 2 «Расширение». Этап 4 будет осуществлен по указанию Верховного Главнокомандующего Объединенными вооруженными силами НАТО в Европе, когда будут обеспечены необходимые для этого условия. Этим завершится выполнение сложной задачи расширения сферы деятельности МССБ для охвата всей территории Афганистана с целью создать условия, необходимые для перехода к стадии 3 «Стабилизация».

Ход реформы в секторе безопасности

12. **Расформирование незаконных вооруженных групп.** Поскольку возможности правительства Афганистана в плане обеспечения принудительного расформирования ограничены, этап переговоров, по-видимому, будет продолжен, а вопрос о принудительном расформировании будет рассматриваться лишь после того, как будут обеспечены необходимые для этого условия. МССБ обеспечивали поддержку в области планирования и координации на национальном уровне и уровне провинций, осуществляли наблюдение за ходом операций на уровне провинций и обеспечивали материально-техническую поддержку, включая доставку воздушным транспортом министров правительства Афганистана и официальных лиц, представляющих международное сообщество, к местам проведения церемоний по случаю начала процесса расформирования. Намерение президента Карзая привлечь боевиков из состава племенных формирований, которые будут получать приказы от правительства, к обеспечению безопасности в отдаленных районах вызывает озабоченность, поскольку это может ослабить программу расформирования. Сообщения о создании на юге и востоке племенных ополченских формирований в ответ на ухудшение обстановки в плане безопасности привели к тому, что усилилось противодействие расформированию незаконных вооруженных групп на севере и западе. Сбивающие порой с толку уверения правительства в том, что вспомогательная

полиция будет находиться под контролем законных властей в период укрепления ими других структур обеспечения безопасности, не успокоили местное население, высказывающее сомнения по этому поводу. По мнению командования МССБ, объединение сил вспомогательной полиции в организованные группы, находящиеся под контролем министерства внутренних дел, является приемлемым временным решением и будет способствовать расформированию незаконных вооруженных групп, когда условия для этого созреют.

13. **Программа «Тахиме-Сол» («Примирение»).** Хотя эта программа является общенациональной, основное внимание в рамках ее осуществления уделяется южным и восточным районам страны. После того как МССБ возьмут на себя ответственность за эти районы, они будут поддерживать эту программу с учетом своих средств и возможностей, уделяя повышенное внимание информационно-просветительским мероприятиям и поддержке в чрезвычайных ситуациях. К настоящему моменту в рамках этой программы примирения было охвачено около 1600 членов движения «Талибан» и Исламской партии Гульбеддина.

14. **Взрывоопасные пережитки войны.** Цель осуществления этой афганской инициативы состоит в том, чтобы обеспечить безопасное хранение разрешенных боеприпасов в местоположениях, находящихся под контролем Организации Объединенных Наций, для последующего использования этих боеприпасов Афганскими национальными силами безопасности и уничтожить непригодные для использования и незаконные боеприпасы. Ведущую роль в осуществлении этой инициативы играет афганская программа «Новое начало», которая руководит ее реализацией, действуя от имени министерства обороны. Участие МССБ в осуществлении этой инициативы изначально ограничивалось вспомогательной ролью. Однако, учитывая все более широкое использование самодельных взрывных устройств, МССБ начали проявлять бóльшую инициативу и принимать упреждающие меры с целью не допустить использования мятежниками исходных материалов и устройств. МССБ предоставляют министерству обороны и программе «Новое начало» ресурсы и поддержку, чтобы способствовать централизованному, контролируемому управлению запасами законных боеприпасов, и поручили штабам региональных командований проводить специальные операции по выявлению тайников с оружием.

15. **Борьба с наркотиками.** В мае был создан механизм осуществления афганской Национальной стратегии в области борьбы с наркотиками, включающий в себя имплементационные комитеты, действующие под руководством афганского министерства по борьбе с наркоторговлей. В сентябре 2006 года эти комитеты обнародуют планы осуществления стратегии. Усилия по борьбе с наркоторговлей привели к осуждению еще группы наркоторговцев и к конфискации 10 тонн опиатов в мае и июне, хотя устойчивого воздействия в этом вопросе добиться пока не удалось. Продолжилось осуществление программ по укреплению и расширению диапазона законных источников дохода. Эти программы включали в себя предоставление доступа к микрокредитам и создание рабочих мест, хотя серьезным препятствием, мешающим осуществлению этих программ, является неудовлетворительное положение в плане безопасности на местах. Министерство по борьбе с наркоторговлей подготовило первую стратегию коммуникационных мер по борьбе с наркотиками и в конце июля развернуло информационную кампанию, ориентированную на упреждение. Она нацелена на то, чтобы повлиять на решения земледельцев, касающиеся выбора

культур в следующем сезоне. Этому предшествовала проведенная в 2006 году кампания по уничтожению посевов, в рамках которой, по оценкам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, посевы опиумного мака были уничтожены примерно на 15 000 гектаров. Кампания по уничтожению посевов была ослаблена коррупцией, из-за которой не во всех районах, где планировалось провести такие мероприятия, они были осуществлены.

16. **Афганская национальная армия.** Продолжается количественный рост и развитие Афганской национальной армии. Однако, несмотря на то, что Афганистан четко изложил свои стремления и добросовестно старается претворить их в жизнь, дальнейшему развитию по-прежнему мешают нехватка необходимых материальных средств и чрезмерная зависимость от внешней поддержки. Развитие афганской армии следует рассматривать как долгосрочный проект. Постоянно приходится решать непростую задачу, связанную с тем, как обеспечить баланс между оперативными потребностями и потребностями в наращивании потенциала. Существенно важно обеспечить, чтобы задачи, которые должна решать армия, соответствовали ее возможностям.

17. **Афганская национальная полиция.** Реформирование Афганской национальной полиции идет медленными темпами. Реформа в двух верхних эшелонах к настоящему моменту завершена, хотя выраженное международным сообществом неудовлетворение по поводу некоторых назначений на должности второго уровня потребовало введения испытательного срока. Реформа на оставшемся уровне и связанные с этим реформы, касающиеся оплаты труда, должны быть завершены в октябре 2006 года. Содействие тому, чтобы полиция стала эффективным механизмом обеспечения безопасности, представляет собой долгосрочный проект, и успех в этом деле зависит от международной поддержки мероприятий, которые региональные командования МССБ намерены осуществить. Необходимо в срочном порядке изыскать средства для осуществления предложений по укреплению системы полицейских советников в рамках провинциальных групп по восстановлению.

18. **Группы оперативного наставничества и связи.** После распространения сферы деятельности сил НАТО на южные районы МССБ укрепят свою роль в обучении Афганской национальной армии благодаря созданию групп оперативного наставничества и связи на всей территории своей зоны ответственности. Эти группы играют жизненно важную роль в полном развитии оперативного потенциала Афганской национальной армии.

19. **Судебная реформа.** Хотя в деле реформирования официальной системы отправления правосудия в Афганистане достигнут некоторый прогресс, «родимыми пятнами» судов и следственных органов по-прежнему являются недоверие к ним местного населения, коррупция и нехватка ресурсов. До сих пор главную роль, особенно в сельских районах, играют традиционные механизмы урегулирования споров. Командование МССБ участвует в деятельности рабочих групп по вопросам правосудия и прав человека. В структурах региональных командований и провинциальных групп по восстановлению постепенно создаются должности советников по правовым вопросам и экспертов по вопросам государственного строительства и созданию потенциала.

20. **Объединение усилий МССБ и операции «Несокрушимая свобода».** Расширение сферы деятельности МССБ привело к укреплению и так уже тес-

ного взаимодействия между МССБ и операцией «Несокрушимая свобода». Особо тесная координация действий штаба МССБ и регионального командования «Юг» была обеспечена в месяцы, предшествовавшие этапу 3, связанному с передачей полномочий. Кроме того, необходимость обеспечения координации усилий регионального командования «Запад», действующего в провинциях Фарах и Гор, и регионального командования «Юг», осуществлявшего операцию «Удар в горах», обусловила выработку соответствующих процедур, оказание взаимной поддержки и поддержание активных связей.

21. **Провинциальные координационные центры.** Пересмотренная роль провинциальных координационных центров состоит в том, чтобы объединить функции Афганских национальных сил безопасности и функции местных органов власти, связанные с обеспечением безопасности, в рамках единого оперативного центра на уровне каждой провинции. Это позволяет наладить более тесное сотрудничество и обеспечить более эффективный контроль и анализ ситуации в интересах губернаторов провинций. Уже существует 14 провинциальных координационных центров, главным образом в зонах ответственности региональных командований «Юг» и «Восток». По указанию Командования объединенных сил в Афганистане активизировалась работа по претворению в жизнь планов создания такого координационного центра в каждой провинции. МССБ всецело участвуют в процессе планирования и считают, что губернаторы играют жизненно важную роль в содействии достижению целей миссии.

22. **Расширение.** В отчетный период МССБ уделяли основное внимание распространению сферы своей деятельности на южные районы.

Сопредельные страны

23. **Трехсторонняя комиссия.** С 6 июня 2006 года штаб МССБ участвует в качестве полноправного члена в заседаниях Трехсторонней комиссии. Цель этой комиссии состоит в том, чтобы наладить прочные и взаимовыгодные отношения между Афганистаном и Пакистаном в сфере безопасности, что способствовало бы укреплению региональной стабильности. Эта комиссия, в состав которой входят представители военных штабов Афганистана и Пакистана, каждые два месяца проводит встречу с Командованием объединенных сил в Афганистане. Это является одним из существенно важных элементов миссии МССБ, поскольку Трехсторонняя комиссия непосредственным образом способствует укреплению безопасности и стабильности в регионе. Идет устойчивый, пусть и медленный, процесс налаживания сотрудничества в ряде областей, включая осуществление инициатив по улучшению контактов между пограничными силами. МССБ будут играть более заметную роль в работе Комиссии еще до того, как в конце 2006 года Командование объединенных сил в Афганистане передаст им свои полномочия, связанные с руководством.

24. **Политика обеспечения безопасности в приграничных районах.** МССБ работают над тем, чтобы повысить уровень взаимопонимания с соседями Афганистана в отношении стратегии участия сил НАТО. Поддержка афганской политики комплексного обеспечения безопасности в приграничных районах, которую МССБ оказывают на оперативном уровне, заключается в осуществлении контактов с работающими в Афганистане дипломатами с целью содействовать поддержанию связи взаимодействия в военной области с соседними странами. МССБ участвуют также во встречах по пограничным вопросам, способ-

ствующих деятельности Трехсторонней комиссии. Что касается тактического уровня, то региональным командованиям поручено установить военные контакты с пограничными подразделениями сопредельных стран.

Резюме

25. МССБ продолжают добиваться заметных успехов в выполнении своей миссии и обеспечении должной координации с операцией «Несокрушимая свобода». Однако существует ряд крупных проблем, которые необходимо решить в ближайшие несколько месяцев как в связи с расширением сферы деятельности, так и в связи с устранением угроз безопасности. Это включает в себя ослабление общественного недовольства по поводу кажущихся медленными темпов восстановления и налаживания надлежащего государственного управления, отсутствия жизнеспособного варианта замещения посевов опиумного мака и масштабов преступности.